ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០៦០៥/០២១

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០៤/១២៤ ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរបស់ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល ស្តីពីពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់នៅក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័តកាលពីថ្ងៃទី ២៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥ នាសម័យប្រជុំវិសាមញ្ញរបស់រដ្ឋសភា នីតិកាលទី ៣ ហើយដែលព្រឹទ្ធសភាបានអនុម័តយល់ស្របលើទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុងកាល ពីថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥ នាសម័យប្រជុំវិសាមញ្ញរបស់ព្រឹទ្ធសភា នីតិកាលទី ១ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅនេះ :

ច្បាប់
ស្តីពី
ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល
ស្តីពីពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់នៅក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល ស្តីពីពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់នៅក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ ដែលធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ នាថ្ងៃទី ០៣ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០២ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តរាល់នីតិវិធីដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា ៣.-

ច្បាប់នេះត្រូវបានប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

នស.០៥០៦.៣២៤

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ
នាយករដ្ឋមន្ត្រី
ហត្ថលេខា
ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
ហត្ថលេខា
ស៊ុយ សែម

លេខ ...៥-ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០១ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ២០០៥
អគ្គលេខាធិការរដ្ឋាភិបាល
ឈាវី តាន់

3/3

មហាអនុតំបន់មេគង្គ

កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល

ស្តីពី

ពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល
ស្ដីពី
ពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ

បុព្វបទ

រដ្ឋាភិបាលនៃបណ្ដាប្រទេសក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ (ដែលតទៅហៅកាត់ថា GMS) រួមមានៈ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន សាធារណរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ សហភាពភូមា ព្រះរាជាណាចក្រថៃ និងសាធារណរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម (ដែលតទៅ ហៅកាត់ថា បណ្ដាភាគី) ។

ដោយទទួលស្គាល់ថា សហគ្រាសថាមពលអគ្គិសនីជាតិនៃបណ្ដាប្រទេស GMS កំពុងទទួលបន្ទុកធ្វើអាជីវកម្ម ផ្គត់ផ្គង់អគ្គិសនីក្នុងប្រទេសរៀងៗខ្លួន និងមានបំណងពង្រីកអាជីវកម្ម ដោយអភិវឌ្ឍការតភ្ជាប់រវាងប្រព័ន្ធបណ្ដាញជាតិ របស់ខ្លួនទៅវិញទៅមកព្រមទាំងពង្រីកសមត្ថភាព និងពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនី ដើម្បីផ្ដល់ឱកាសច្រើនថែម ទៀតក្នុងការៈ (១)បង្កើនការទុកចិត្តចំពោះការផ្គត់ផ្គង់ (២)សំរបសំរួលការតំឡើង និងកិច្ចប្រតិបត្តិការមធ្យោបាយ ផលិតកម្ម និងប្រព័ន្ធបញ្ជូន (៣)កាត់បន្ថយទុនវិនិយោគ និងថ្លៃដើមប្រតិបត្តិការ និង (៤) បែងចែកផលប្រយោជន៍ ផ្សេងទៀតដែលបានមកពីប្រតិបត្តិការនៃការតភ្ជាប់ប្រព័ន្ធបណ្ដាញរបស់ខ្លួន។

ដោយយល់ឃើញថាបណ្ដាប្រទេសសមាជិក GMS ដែលបានទទួលស្គាល់ផលប្រយោជន៍នៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ រវាងផ្នែកថាមពលអគ្គិសនីជាតិរបស់ខ្លួន បានរៀបចំបង្កើតវេទិកាថាមពលអគ្គិសនី (Electric Power Forum-EPF) ក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៥ និងក្រុមអ្នកជំនាញខាងការតភ្ជាប់ប្រព័ន្ធបណ្ដាញ និងពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនី (Experts Group on Power Interconnection and Trade-EGP) ក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៨ ដើម្បីសិក្សានិងផ្ដល់អនុសាសន៍លើការធ្វើពាណិជ្ជកម្ម ថាមពលអគ្គិសនីក្នុង GMS ។

ដោយចងចាំថា ក្នុងកិច្ចប្រជុំទី៩ថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រីនៅទីក្រុងម៉ានីលក្នុងខែមករាឆ្នាំ ២០០០ ដែលរដ្ឋមន្ត្រីនៃបណ្ដា ប្រទេស GMS បានអនុម័ត " សេចក្ដីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយ ស្ដីពីការធ្វើពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុ តំបន់មេគង្គ " ក្នុងគោលបំណងជំរុញការធ្វើពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីចំពោះកន្លែងមានលក្ខណៈសេដ្ឋកិច្ចល្អ ។ ក្នុង សេចក្ដីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយ រដ្ឋមន្ត្រីនៃបណ្ដាប្រទេស GMS បានឯកភាពថា រដ្ឋាភិបាលណាដែលចង់ឱ្យ ផ្នែកថាមពលអគ្គិសនីរបស់ខ្លួនចូលរួមក្នុងពាណិជ្ជកម្មតំបន់ ត្រូវចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល ដើម្បី ផ្ដល់ក្របខណ្ឌការងារសម្រាប់អនុវត្តសេចក្ដីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយនេះ ។

ដូច្នេះ តាមរយៈតំណាងរបស់ខ្លួន ដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតត្រឹមត្រូវជាហត្ថលេខីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋា ភិបាលស្ដីពីពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ បណ្ដាភាគីព្រមព្រៀងដូចតទៅៈ

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

មាត្រា ១ : គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល

១.១ គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ គឺអនុវត្តសេចក្តីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយស្តីពីការធ្វើពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនី ដែលបានអនុម័តដោយរដ្ឋមន្ត្រីនៃបណ្តាប្រទេស GMS ក្នុងខែ មករា ឆ្នាំ ២០០០ រួមទាំងការបង្កើតក្របខណ្ឌការងារ ដែលបណ្តាភាគីមានផែនការជំរុញពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ (GMS) ។ សេចក្តីថ្លែងការគោលនយោបាយត្រូវបានបញ្ចូលជាឧបសម្ព័ន្ធ (ក) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ។

មាត្រា ២: គោលការណ៍និងទិសដៅពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ

២.១ គោលការណ៍និងទិសដៅក្នុងមាត្រានេះ គឺស្របតាមការអនុវត្តទិសដៅនៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយស្តីពីការធ្វើពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គដូចដែលមានចែងក្នុងឧបសម្ព័ន្ធ (ក) ។

២.២ បណ្តាភាគីយល់ព្រមថា ទំនាក់ទំនងរបស់ខ្លួនត្រូវផ្អែកលើគោលការណ៍ដូចតទៅ :

ក) សហប្រតិបត្តិការ : បញ្ហាទាក់ទងនឹងការតភ្ជាប់នេះត្រូវដោះស្រាយក្នុងស្មារតីសហប្រតិបត្តិការនិងផលប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមក បណ្តាភាគីមានសិទ្ធិនិងកាតព្វកិច្ចស្មើគ្នា ធ្វើសកម្មភាពជាសាមគ្គីភាព និងទប់ស្កាត់រាល់ការដណ្តើមយកអត្ថប្រយោជន៍រៀង១ខ្លួន។

ខ) ភាពឈានឡើង : បណ្តាភាគីយកចិត្តទុកដាក់ការអភិវឌ្ឍន៍ជាបន្តបន្ទាប់នៃពាណិជ្ជកម្មអគ្គិសនីតំបន់ និង

គ) ការអភិវឌ្ឍន៍និរន្តភាពជាលក្ខណៈបរិស្ថាន : ពោលគឺពាណិជ្ជកម្មអគ្គិសនីតំបន់ត្រូវបានដំណើរការក្នុងល័ក្ខខ័ណ្ឌមួយនៃការគោរពបរិស្ថាន ។

២.៣ ទិសដៅពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលគឺសំរាប់អ្នកចូលរួមទាំងអស់ដើម្បី :

ក) សំរបសំរួល និង សហប្រតិបត្តិការក្នុងការងារផែនការ និងដំណើរការប្រព័ន្ធរបស់ខ្លួន ដើម្បីបន្ថយជាអប្បរមាថ្លៃដើម ដោយធានាបាននូវការទុកចិត្ត និង

ខ) ទូទាត់ថ្លៃដើមរបស់ខ្លួនបានទាំងស្រុង និងបែងចែកដោយសមធម៌ផលចំណេញដែលទទួលបាន ដោយរួមបញ្ចូលទាំងការកាត់បន្ថយសមត្ថភាពផលិតកម្មនិងការបញ្ជូនដែលបានតំរូវការកាត់បន្ថយចំណាយប្រេង និងការប្រើប្រាស់កាន់តែប្រសើរឡើងនៃប្រភពអគ្គិសនីថ្លៃទាប និង

គ) ផ្តល់សេវាកម្មអគ្គិសនីជាទីទុកចិត្ត និងប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពសេដ្ឋកិច្ចដល់អតិថិជនរបស់ភាគីនីមួយ១។

មាត្រា៣ : និយមន័យ

៣.១ ឧបសម្ព័ន្ធ (Annex) - ឯកសារភ្ជាប់ជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ដែលជាផ្នែកសរុបមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ។

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

៣.២ ទីភ្នាក់ងារបានអនុញ្ញាត (Authorized Agency) - ទីភ្នាក់ងារដែលបានចាត់តាំងដោយបណ្តាភាគីដើម្បីអនុវត្ត កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ។

៣.៣ វេទិកាថាមពលអគ្គិសនី (Electric Power Forum - EPF) - ក្រុមថាមពលអគ្គិសនីដែលបានបង្កើតឡើងអនុលោមតាមកម្មវិធី GMS ក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៥ ។

៣.៤ ក្រុមអ្នកជំនាញខាងការតភ្ជាប់ប្រព័ន្ធបណ្តាញ និងពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនី (Experts Group on Power Interconnection and Trade - EGP) - ក្រុមអ្នកជំនាញមកពីសហគ្រាសថាមពលអគ្គិសនី និងរដ្ឋាភិបាលសមាជិក GMS និងដែលបានបង្កើតឡើងដោយវេទិការថាមពលអគ្គិសនីក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៨ ។

៣.៥ កម្មវិធីនៃមហាអនុតំបន់មេគង្គ (GMS Program) - កម្មវិធីសហប្រតិបត្តិការសេដ្ឋកិច្ចសំរាប់មហាអនុតំបន់មេគង្គ ដែលបានផ្តួចផ្តើមឡើងក្នុងឆ្នាំ ១៩៩២ ។

៣.៦ កិច្ចប្រជុំថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រីនៃប្រទេសក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ (GMS Ministerial Meeting) - កិច្ចប្រជុំប្រចាំឆ្នាំថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រីនៃប្រទេសក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គដែលបានរៀបចំជាផ្នែកមួយនៃកម្មវិធីរបស់ GMS ដើម្បីសម្របសម្រួលកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអនុតំបន់ និង ផ្តល់ការណែនាំ និង ការគាំទ្រទាំងមូល ។

៣.៧ គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ (Regional Power Trade Coordination Committee-RPTCC)- គណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់បង្កើតឡើងដើម្បីសម្របសម្រួលការអនុវត្តន៍ពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

៣.៨ មហាអនុតំបន់មេគង្គ (Greater Mekong Sub-region) - ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ខេត្តយូណាននៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន សាធារណៈរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ សហព័ន្ធភូមា ព្រះរាជាណាចក្រថៃ សាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ។

៣.៩ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល (Inter-Governmental Agreement) - កិច្ចព្រមព្រៀងនេះរួមជាមួយនឹងឧបសម្ពន្ធ័ក្នុងចំណោមព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន សាធារណៈរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ សហព័ន្ធភូមា ព្រះរាជាណាចក្រថៃ សាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ។

៣.១០ កិច្ចព្រមព្រៀងប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ (Regional Power Trade Operating Agreement PTOA)-ជាកិច្ចព្រមព្រៀងប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្ម និង បច្ចេកទេសសំរាប់ការអនុវត្តន៍ និង ប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះដែលនឹងត្រូវព្រាងនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ (RPTCC)

៣.១១ បណ្តាភាគី (Parties) - រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន សាធារណៈរដ្ឋប្រជាធិបតេយ្យប្រជាមានិតឡាវ សហព័ន្ធភូមា ព្រះរាជាណាចក្រថៃ សាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម ។

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

៣.១២ សេចក្តីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយស្តីពីពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ (Policy Statement on Regional Power Trade in the Greater Mekong Sub-region) - ជាសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលបានអនុមត័ដោយកិច្ចប្រជុំទី ៩ ថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រី GMS នៅទីក្រុងម៉ានីល ក្នុងខែ មករា ឆ្នាំ ២០០០។

មាត្រា៤ : ក្របខ័ណ្ឌការងារស្ថាប័ន

៤.១ បណ្តាភាគីត្រូវផ្ទេរការទទួលខុសត្រូវលើការដឹកនាំ និងពិនិត្យតាមដាននៃការធ្វើពាណិជ្ជកម្មតំបន់តាមកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ទៅឱ្យរដ្ឋមន្ត្រីដែលទទួលខុសត្រូវខាងផ្នែកអគ្គិសនី ឬគោលនយោបាយអគ្គិសនីឱ្យបានសមស្រប ។ រដ្ឋមន្ត្រីទាំងនោះត្រូវជួបប្រជុំនៅពេលដែលយល់ថាចាំបាច់ ឬតាមការស្នើសុំរបស់ប្រធានគណៈកម្មការសម្របសម្រួលពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ (RPTCC) ដែលនឹងត្រូវបង្កើតដោយអនុលោមតាមមាត្រាទី ៤-២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

៤.២ បណ្តាភាគីត្រូវទទួលស្គាល់តម្រូវការចាំបាច់សំរាប់អង្គការជាន់ខ្ពស់ គឺគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ (RPTCC) ដើម្បីសម្របសម្រួលយ៉ាងសកម្មឱ្យបានជោគជ័យដល់ការអនុវត្តន៍ពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ និងជាតំណាងឱ្យបណ្តាប្រទេសដែលជាប់ទាក់ទងនឹងពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ ។ បណ្តាភាគីត្រូវចាត់តាំងតំណាងជាតិរបស់ខ្លួនសំរាប់វេទិកាថាមពលអគ្គិសនីបច្ចុប្បន្ន ដើម្បីបង្កើតឡើងគណៈកម្មាធិការ RPTCC បណ្តោះអាសន្នទី ១ ដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ។ គណៈកម្មាធិការ RPTCC នឹងរាយការណ៍ជូនសន្និសិទថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រី GMS និងរដ្ឋាភិបាលជាតិរៀង១ខ្លួន តាមរយៈរដ្ឋមន្ត្រីដែលមានចែងក្នុងមាត្រា៤.១ នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។ គណៈកម្មាធិការ RPTCC នឹងមានឯករាជ្យភាពក្នុងការគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួនសំរាប់គោលបំណងនៃការសម្រេចបានទិសដៅដ៏ចំបងរបស់ខ្លួន ។ ក្រុមអ្នកជំនាញលើការតភ្ជាប់ និងពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីបច្ចុប្បន្នត្រូវផ្តល់ការគាំទ្របច្ចេកទេសដល់គណៈកម្មាធិការ RPTCC។

៤-៣ តួនាទីរបស់គណៈកម្មាធិការ RPTCC - មុខងារទី១របស់ RPTCC គឺកំណត់ឱ្យបានកាន់តែច្បាស់ នូវជំហានទី១ ក្នុងការបង្កើត និងការអនុវត្តន៍ការរៀបចំពាណិជ្ជកម្មតំបន់ដែលនឹងត្រូវដាក់ជូនបណ្តាភាគីដើម្បីអនុម័ត ។ ឯកសារនេះត្រូវរួមបញ្ចូលទាំងផែនការដើម្បីសម្រេចការងារដូចតទៅ :

ក) ផ្តល់ដល់បណ្តាភាគីសេចក្តីព្រាងចុងក្រោយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ PTOA ដែលនឹងត្រូវកំណត់ជាកំលាក់បទបញ្ជានៃពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់

ខ) ផ្តល់ដល់បណ្តាភាគីនូវអនុសាសន៍សំរាប់គោលនយោបាយទាំងមូល និងការគ្រប់គ្រងប្រចាំថ្ងៃនៃពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ រួមបញ្ចូលទាំងអង្គភាពចាំបាច់សំរាប់ការសម្របសម្រួល

គ) បង្កើតគំនិតផ្តួចផ្តើមរយៈពេលខ្លី មធ្យម និងវែង ដែលត្រូវការចាំបាច់អនុវត្តលើមូលដ្ឋានអាទិភាពដើម្បីសម្រេចបានទិសដៅនៃការធ្វើពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់នៅក្នុងតារាងពេលវេលាជាកំលាក់មួយ និង

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

ឃ) រកឱ្យឃើញជំហានចាំបាច់ សំរាប់ការអនុវត្តន៍ពាណិជ្ជកម្មតំបន់ រួមទាំងមធ្យោបាយសំរាប់ហិរញ្ញប្បទាន ។

៤.៤ បណ្តាភាគីក៏ត្រូវអនុញ្ញាតិឱ្យអាជ្ញាធរ និង សហគ្រាសអគ្គិសនីជាតិដែលបានចាត់តាំង ដើម្បីចូលរួមក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងចាំបាច់ ដើម្បីបញ្ញត្តិការបង្កើត និង ប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ រួមទាំងកិច្ចព្រមព្រៀងប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់ (PTOA) ដែលត្រូវដាក់ជូនគណៈកម្មាធិការ RPTCC ដើម្បីសម្រេច ។ បណ្តាភាគីត្រូវគាំទ្រ និង ជួយដល់អាជ្ញាធរ និង សហគ្រាសអគ្គិសនីជាតិដែលបានចាត់តាំងរៀង១ខ្លួន ក្នុងការអនុវត្តន៍ និងប្រតិបត្តិការកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌដែលកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយបានចុះកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងសហគ្រាសថាមពលអគ្គិសនីរៀង១ខ្លួន ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ និងអនុលោមតាមសេចក្តីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយ ។

មាត្រា៥ : បណ្តាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល

៥.១ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ បើកចំហរដល់ការចុះហត្ថលេខាដោយប្រទេសសមាជិករបស់ GMS ទាំងអស់ ។

៥.២ ការបញ្ចូលបន្ថែមបណ្តាប្រទេសមិនមែនជាសមាជិក GMS ត្រូវដាក់ពាក្យស្នើសុំសម្រេចទៅបណ្តាភាគី GMS ទាំងអស់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ។ លក្ខខ័ណ្ឌសំរាប់បញ្ចូលសមាជិកថ្មីនេះនឹងត្រូវធ្វើជាកិច្ចព្រមព្រៀងដោយឡែក ដែលនឹងត្រូវដាំផ្តែកភ្ជាប់មកជាមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ។

មាត្រា៦ : ការដោះស្រាយវិវាទ

ភ្នាក់ងារដែលបានអនុញ្ញាតិឱ្យអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវស្វែងរកដំណោះស្រាយប្រកបដោយភាតរៈភាពរយៈការពិគ្រោះយោបល់ចំពោះភាពមិនស្របគ្នាណាមួយក្នុងការបកស្រាយ ឬការអនុវត្តន៍នៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ។ ក្នុងករណីដែលភ្នាក់ងារមានសិទ្ធិមិនអាចដោះស្រាយបញ្ហាណាមួយដោយភាតរៈបាន បញ្ហានេះត្រូវបញ្ជូនទៅបណ្តាភាគីដើម្បីដោះស្រាយ ។

មាត្រា៧ : សច្ចានុម័ត និង ការចូលជាធរមាន

៧.១ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះត្រូវធ្វើសច្ចានុម័ត ឬយល់ព្រមដោយបណ្តាភាគីដោយអនុលោមតាមនិតិវិធីជាតិរៀង១ខ្លួន ។ បណ្តាភាគីត្រូវពិនិត្យមើល និង ធ្វើឱ្យបានរួសរាន់ការធ្វើសច្ចានុម័ត ឬ ដំណើរការសម្រេចយល់ព្រមនៅក្នុងអង្គការជាតិរៀង១ខ្លួន ។ ភាគីនីមួយៗត្រូវជូនដំណឹងអំពីការធ្វើសច្ចានុម័ត ឬការយល់ព្រមទៅបណ្តាភាគីផ្សេងទៀត ។

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

៧.២ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ ត្រូវចូលជាធរមានរវាង និងក្នុងចំណោមភាគីដែលបានធ្វើសច្ចានុម័ត ឬ យល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាល នៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទនៃការចេញឯកសារឧបករណ៍ទីបី នៃការធ្វើសច្ចានុម័ត ឬ ការយល់ព្រម ។

មាត្រា៨ : ថេរវេលានៃកិច្ចព្រមព្រៀង

៨.១ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះនឹងនៅមានប្រសិទ្ធភាពរហូតដល់មានការកែសំរួល ឬការបញ្ចប់ដោយបណ្តាភាគី ។

មាត្រា ៩ : ការដកខ្លួនចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀង

៩.១ បណ្តាភាគីសង្ឃឹមថា នឹងបន្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់របស់ខ្លួន ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ភាគីណាមួយដោយបានផ្តល់រយៈពេលមួយឆ្នាំ ដើម្បីសរសេរកំណត់បង្ហាញដល់ភាគីផ្សេងទៀតសុំដកខ្លួនចេញពីកិច្ចព្រមព្រៀង IGA នេះ បន្ទាប់ពីរយៈពេលផុតកំណត់ ២ ឆ្នាំ គិតចាប់ពីថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការចូលជាធរមានរបស់កិច្ចព្រមព្រៀង ឬពេលណាមួយបន្ទាប់ ។ ការដកខ្លួនត្រូវមានប្រសិទ្ធភាពរយៈពេល ១ឆ្នាំ បន្ទាប់ពីពេលបានទទួលកំណត់បង្ហាញដោយភាគីផ្សេងទៀតក្នុងរយៈពេលនេះ ភាគីដែលបានដកខ្លួនចេញត្រូវបន្តគោរពតាមប្រការដែលមានចែងក្នុង IGA នេះ ។ ការដកខ្លួនចេញពី IGA នេះ នឹងមិនមានការប៉ះពាល់ដល់កិច្ចព្រមព្រៀង និងកិច្ចសន្យាទាំងឡាយដែលបានចុះហត្ថលេខាដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រហូតដល់មានការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងកិច្ចសន្យាទាំងនោះ ។

១០ : ទំនាក់ទំនងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងផ្សេងៗ

១០.១ កិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយភាគីមិនជាសមាជិក GMS ទាំងអស់:

កិច្ចព្រមព្រៀង IGA នេះ មិនកំរិតដល់ភាគី GMS ណាមួយ ពីការចុះកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីជាមួយបណ្តាភាគីមិនមែនជាសមាជិក GMS អោយតែកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងនោះមិនបង្កើតឱ្យមានកាតព្វកិច្ចដល់ភាគី GMS ដែលមិនមែនជាសមាជិកនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ និងកិច្ចព្រមព្រៀងនោះមិនធ្វើឱ្យភាគី GMS រាំងស្ទះក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់នៃតំបន់ GMS ។

១០.២ កិច្ចព្រមព្រៀងដែលមានពីមុន :

ក) ការចុះនៃកិច្ចព្រមព្រៀង IGA នេះនឹងមិនធ្វើឱ្យរាំងស្ទះ កែប្រែ ឬផ្លាស់ប្តូរកិច្ចព្រមព្រៀងមុនណាមួយឡើយ រហូតដល់ពេលផុតកំណត់ ឬការបញ្ចប់កិច្ចសន្យា ឬកិច្ចព្រមព្រៀងនោះ ដោយស្របទៅតាមបញ្ញត្តិគោលរបស់វា លើកលែងតែបានកែប្រែ ឬបញ្ចប់ដោយមានការយល់ព្រមទៅវិញទៅមករវាងភាគីទាំងអស់នៃកិច្ចសន្យា ឬកិច្ចព្រម

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

ព្រៀងនោះ ។ កិច្ចព្រមព្រៀងនោះ នឹងមិនអាចពន្យាពេលឱ្យហួសកាលបរិច្ឆេទផុតកំណត់ដើមរបស់ខ្លួនឡើយ ហើយកិច្ចព្រមព្រៀងថ្មីទាំងឡាយត្រូវព្យាយាមធ្វើឱ្យស្របគ្នានឹងកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះ។

ខ) នៅពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀង IGA តំរូវមិនឱ្យមានការចាប់បង្ខំផ្លាស់ប្តូរ កែប្រែ ឬ បញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀង ឬកិច្ចសន្យាដែលមានពីមុន បណ្តាភាគីនៃ IGA ត្រូវលើកទឹកចិត្តដល់ភាគីពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងពីមុនឱ្យអនុវត្តក្នុងកំរិតដែលអាចធ្វើទៅបាន គឺខិតខំដោយសុទ្ធចិត្តដើម្បីចរចារឡើងវិញលើលក្ខខណ្ឌណាដែលប៉ះពាល់ដល់ពាណិជ្ជកម្មតំបន់ឱ្យបានមុនថ្ងៃចាប់ផ្តើមដំណើរការពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីតំបន់លើកដំបូង ។

១០.៣ កិច្ចព្រមព្រៀងតំបន់ផ្សេងៗ:

ក) បណ្តាភាគីសូមបញ្ជាក់ថា នឹងបន្តគោរពសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនទៅតាមកិច្ចព្រមព្រៀង ឬកតិកាសញ្ញាតំបន់ដែលកំពុងមានហើយដែលខ្លួនក៏ជាភាគីដែរ ។

ខ) បណ្តាភាគីដឹងហើយថា មានគំនិតផ្តួចផ្តើមខ្លះទាក់ទងទៅនឹងពាណិជ្ជកម្មតំបន់នៅក្នុង GMS ។ ដូច្នេះបណ្តាភាគីត្រូវកំណត់ការទទួលខុសត្រូវចំពោះគណៈកម្មាធិការ RPTCC ដើម្បីធានាការសម្របសម្រួលគំនិតផ្តួចផ្តើមទាំងអស់ដែលជំរុញឱ្យមានពាណិជ្ជកម្មតំបន់នៅក្នុងតំបន់ ដើម្បីជៀសវាងការជាន់គ្នានៃកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង និងដើម្បីធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងដល់ផលប្រយោជន៍នៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ។

មាត្រា ១១ : ការពិនិត្យកែសំរួល និង ការធ្វើវិសោធនកម្ម

១១.១ បញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះនឹងត្រូវពិនិត្យកែសំរួលក្នុងរយៈពេល ៥ឆ្នាំ ឬក៏ឆាប់ជាងតាមសំណើយ៉ាងតិចបំផុតស្មើនឹងមួយភាគបីនៃបណ្តាភាគី GMS និងអាចធ្វើវិសោធនកម្មបានតាមសំណើដោយមានការយល់ព្រមពីសំណាក់បណ្តាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា ១២: កិច្ចព្រមព្រៀងរួម

១២.១ កិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះជាការយល់ព្រមរួម ក្នុងចំណោមភាគីទាំងអស់ ។

ដើម្បីជាសក្ខីភាព អ្នកចុះហត្ថលេខាខាងក្រោម ដែលទទួលសិទ្ធិពេញលេញក្នុងនាមជាតំណាងរដ្ឋាភិបាលរៀងៗខ្លួនបានចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងអន្តររដ្ឋាភិបាលនេះលើច្បាប់ដើមចំនួន ៦ ជាភាសាអង់គ្លេស។

បានធ្វើ និងចុះហត្ថលេខានៅភ្នំពេញ

នៅថ្ងៃទី ០៣ ខែ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០០២

ក្នុងនាមរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

....

ឯកឧត្តម ស៊ុយ សែម រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

ក្នុងនាមសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

ឯកឧត្តម យូ ហ្គង់ហ្សូ អនុរដ្ឋមន្ត្រី គណៈកម្មាធិការផែនការអភិវឌ្ឍន៍រដ្ឋ

ក្នុងនាមសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតឡាវ

ឯកឧត្តម សូមផុង ម៉ុងខុនវិឡាយ រដ្ឋមន្ត្រីទីស្តីការនាយករដ្ឋមន្ត្រី

ក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធភូមា

ឯកឧត្តម ប្រិច ជេន ដាវីដ អាបែល រដ្ឋមន្ត្រី ប្រធានទីស្តីការ សន្តិភាព និងអភិវឌ្ឍន៍រដ្ឋ

ក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាលព្រះរាជាណាចក្រថៃឡង់

....

ឯកឧត្តម ភុងធេប ធេបកាន់យ៉ាណា រដ្ឋមន្ត្រីថាមពល

ក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាលនៃសាធារណៈរដ្ឋសង្គមនិយមវៀតណាម

ឯកឧត្តម វ៉ូ ហុង ហ៊្វុក រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងផែនការ និង ការវិនិយោគ

បកប្រែក្រៅផ្លូវការ

ឧបសម្ព័ន្ធ ក

សេចក្តីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយ ស្តីពីពាណិជ្ជកម្មថាមពលអគ្គិសនីក្នុងមហាអនុតំបន់មេគង្គ

សេចក្តីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយនេះ (សេចក្តីថ្លែងការណ៍គោលនយោបាយ) រៀបចំនៅភ្នំពេញ នៅថ្ងៃទី ២៨ ខែតុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥។

រវាង:

សមាជិកមហាអនុតំបន់មេគង្គទាំងអស់